

## 542R

Traversa idraulica a pantografo pompa manuale  
 Traverse hydraulique à ciseaux avec pompe manuelle  
 Hydraulic jacking beam with manual pump  
 Hydraulischer Scherenheber mit Handpumpe

## 542RA

Traversa idraulica a pantografo pompa pneumatica  
 Traverse hydraulique à ciseaux avec pompe pneumatique  
 Hydraulic jacking beam with pneumatic pump  
 Hydraulischer Scherenheber mit pneumatischer Pumpe

### OPTIONALS



**542.1**  
 H = 60 mm  
 N° 2 Pz.

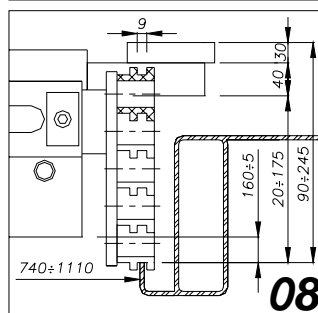
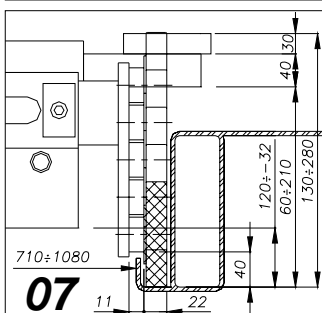
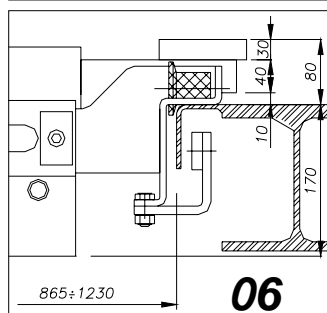
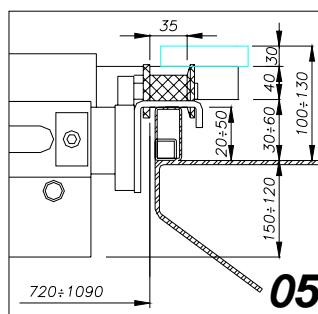
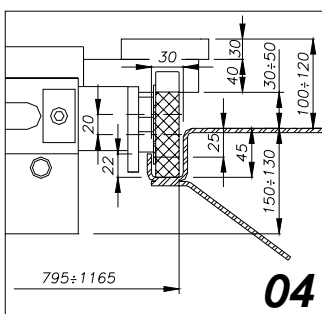
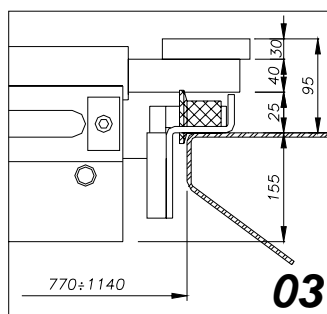
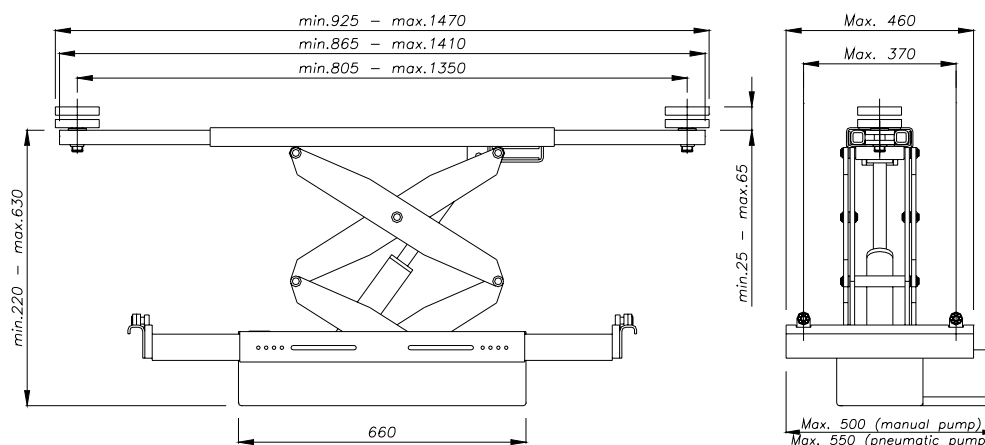


**542.2**  
 H = 90÷130 mm - N° 2 Pz.

- Bracci telescopici
- Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico
- Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi
- Tamponi in gomma
- Telescopic arms
- Safety-valve against overloading
- Safety-valve accidental breackage of feeling pipes
- Rubber blocks

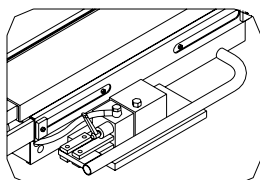
- Bras télescopiques
- Sécurité hydraulique en cas de surcharge
- Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie
- Tampons en caoutchouc
- Teleskoparme
- UL-Sicherheitsventil
- SB-Sicherheitsventil
- Gummiklötze

DATI TECNICI	DONNES TECHNIQUES	TECHNICAL DATES	TECHNISCHE DATEN		542R 542RA
Portata	Capacité	Capacity	Tragfähigkeit	kg	2600
Spostamento verticale del carico	Déplacement vertical de la charge	Lifting displacement	Hubhöhe	mm	410
Estensione min. (bracci chiusi)	Extension min (bras fermés)	Min. extension (arms retracted)	Min. Aufnahmebreite arme voll eingefahren	mm	925
Estensione max (bracci aperti)	Extension max (bras ouverts)	Max Extension (arms extracted)	Max Aufnahmebreite arme voll ausgefahren	mm	1470
Passo delle ruote di scorrimento min.	Ecartement der roues de écoulement min.	Wheel base min.	Achsabstand der Laufrollen min	mm	710÷865
Passo delle ruote di scorrimento max.	Ecartement der roues de écoulement max.	Wheel base max.	Achsabstand der Laufrollen max	mm	1080÷1230
Peso della traversa	Poids	Weight	Gewicht	kg	130
Temperatura di funzionamento	Température d'opération	Operative temperature	Betriebstemperatur	°C	-10 +40

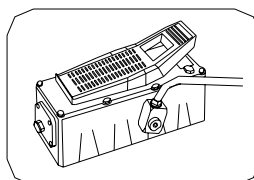


Rullo/Galet/Roller/Rolle

Sollevatore/Pont élévateur/Lift/Säulen



Pompa manuale/Pompe manuelle  
Manual pump/Handpumpe



Pompa pneumatica/Pompe pneumatique  
Pneumatic pump/Pneumatischer Pumpe